

# Away in a manger

## En stald og en krybbe

2

Mel.: W.J. Kirkpatrick/sats: David Willcocks  
Tekst: Anonym / Dansk tekst: Kaj Nielsen

Soprano (S) Alto (A) Tenor (T) Bass (B)

**1**

pp ! En - stald - og - en - kryb - be, en - pu - de af strå - så -  
way in a man - ger, no crib for a bed, the -

**5**

poco cresc.  
us - selt - var ste - det, hvor Frel - se - ren lå. Men  
lit - tle Lord Je - sus, laid down his sweet head. The

**9**

poco cresc.  
stjer - nen på him - len, Guds - ø down je - i - lon, i -  
stars in the bright sky looked where he lay, the -

**13**

Him - mel - glans - klæ - der - den - lil - le Guds - Søn.  
lit - tle Lord Je - sus a - sleep - on the - hay.

P

2      Og englene synger  
om Guds velbehag  
og natten forsvinder  
og lyser som dag.  
Se, mørket er svundet,  
nu lyser Guds Søn !  
Kom, lad os med hyrderne knæle i bøn !

P

The cattle are lowing,  
the baby awakes,  
but little Lord Jesus  
no crying he makes.  
I love thee, Lord Jesus!  
Look down from the sky,  
and stay by my side until morning is nigh.

PP

3      'Bliv hos mig, min Jesus,  
så ussel jeg er,  
og gør mig for Faderen  
hellig og kær!'  
Da ser jeg Ham smile  
bag stjernernes gang,  
da genlyder jorden  
af englenes sang.

PP

Be near me, Lord Jesus;  
I ask thee to stay  
close by me for ever,  
and love me, I pray.  
Bless all the dear children  
in thy tender care,  
and fit us for heaven,  
to live with thee there.